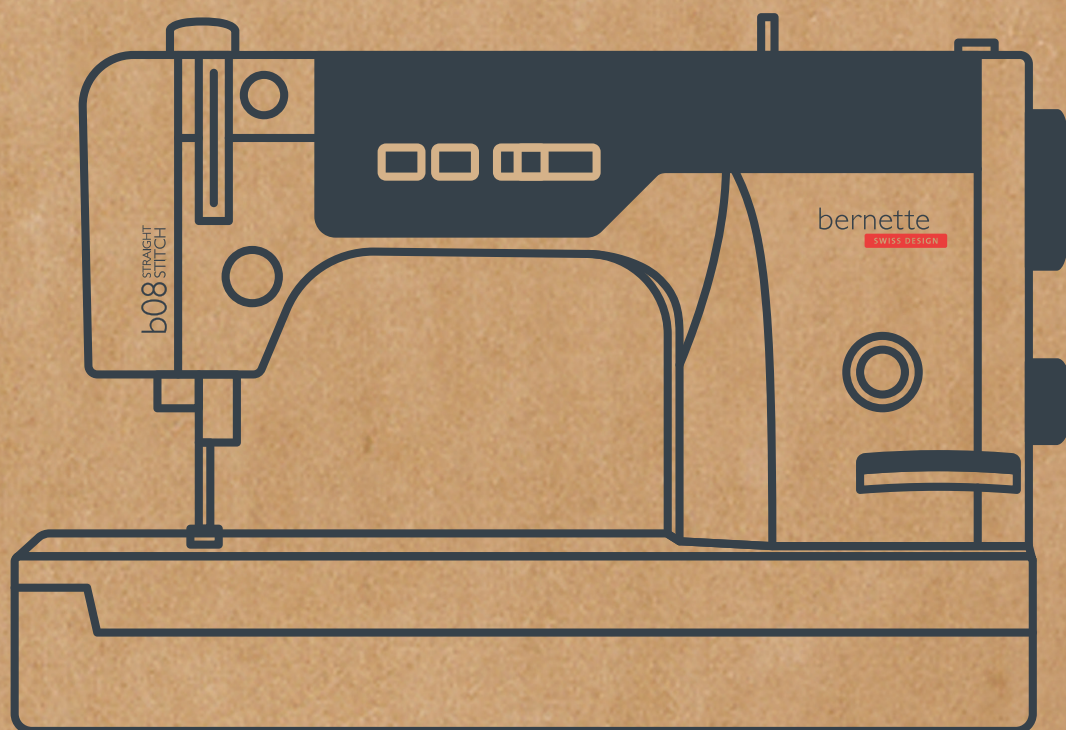


b08 STRAIGHT STITCH



Mode d'emploi

bernette

SWISS DESIGN

Sommaire

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	4	2.7	Réglages de couture	25
Remarques générales	6		Régler la tension du fil de canette	25
1 My bernette	8		Régler la tension du fil supérieur	25
1.1 Aperçu de la machine	8		Régler la vitesse	27
Vue avant	8		Réglage de la longueur de point	28
Aperçu de la zone de couture	8		Réglage de la pression du pied-de-biche	28
Aperçu des éléments de commande	9	3 Couture	29	
Aperçu arrière	9	3.1	Couture en marche arrière	29
Vue du dessus	10	3.2	Coupe-fil automatique	29
1.2 Accessoires	10	3.3	Couture de parties épaisses avec compensation de hauteur	29
Accessoires fournis	10	3.4	Coudre des angles	29
Aperçu des pieds-de-biche	11	3.5	Coudre des matériaux qui glissent difficilement	30
1.3 Fils, aiguilles, tissus	12	3.6	Coudre une fermeture à glissière	30
Aperçu sur les aiguilles	12	3.7	Monter la fermeture à glissière invisible	31
Sélection des fils	12	3.8	Piquage serré des bords	32
Aperçu des fils et des aiguilles	12	3.9	Piquer des bords avec le guide linéaire	32
Rapport aiguille-fil	13	3.10	Piquage large des bords	32
2 Préparation à la couture	14	3.11	Coudre un bord d'ourlet	32
2.1 Connecter et mettre sous tension	14	3.12	Coudre un ourlet étroit	33
Brancher la machine et la pédale	14	3.13	Coudre un point de bâti	33
Allumer la machine	14	3.14	Fronçage	34
Levier de genou	14	4 Quilter	35	
Positionner le guide-fil	15	4.1	Guider librement le quilt	35
2.2 Support de bobine	16	4.2	Coudre un patchwork	35
Mettre en place la bobine de fil et du disque de déroulement du fil	16	5 Entretien et nettoyage	37	
Utiliser le filet de bobine	16	5.1	Nettoyer la griffe d'entraînement et le crochet	37
2.3 Utiliser la table rallonge	16	5.2	Nettoyer le boîtier de canette	37
2.4 Aiguille	17	5.3	Lubrifier la machine	38
Régler l'arrêt de l'aiguille en haut/en bas (permanent) ..	17	6 Dépannage	39	
Relever et abaisser l'aiguille	17	7 Spécifications techniques	42	
Changer d'aiguille	17			
2.5 Pied-de-biche	18			
Relever et abaisser le pied-de-biche	18			
Changer de pied-de-biche	18			
2.6 Enfiler	19			
Bobiner la canette	19			
Enfiler le fil de canette	20			
Remonter le fil de canette	22			
Enfiler le fil supérieur	22			

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Veuillez lire attentivement ces prescriptions de sécurité avant d'utiliser la machine. Lisez attentivement ces directives d'emploi dans leur intégralité avant d'utiliser la machine.

DANGER !

Protection contre les chocs électriques :

- Ne pas laisser la machine sans surveillance tant qu'elle est raccordée au réseau.
- Toujours débrancher la machine après usage.

Protection contre le rayonnement LED :

- Ne jamais regarder directement dans la lumière LED avec un instrument optique (par exemple, une loupe). Produit de la classe 1M pour la LED.
- Si la lampe à LED est endommagée ou défectueuse, contactez votre bernette revendeur spécialisé.

PRUDENCE

Pour la protection contre les brûlures, le feu, les chocs électriques ou les blessures de personnes:

- Utiliser exclusivement le cordon secteur fourni pour faire fonctionner la machine. Le cordon secteur prévu pour les États-Unis et le Canada (connecteur NEMA 1-15) doit uniquement être utilisé pour une tension secteur maximale de 150 V mise à la terre.
- Cette machine doit être exclusivement utilisée pour les fonctions auxquelles elle est destinée et qui sont décrites dans ce mode d'emploi.
- Utiliser la machine uniquement dans des locaux secs.

- Ne jamais utiliser la machine dans des conditions ou un environnement humides.
- Ne pas utiliser la machine comme jouet. Redoubler de vigilance lorsque la machine est utilisée par des enfants ou à proximité d'enfants.
- La machine ne doit pas être utilisée par des enfants en dessous de 8 ans ou par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont restreintes, ou qui ne possèdent pas les connaissances suffisantes pour l'emploi de la machine, même si une personne responsable de la sécurité a expliqué en détail les commandes de la machine.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec la machine.
- Les travaux de nettoyage et de maintenance ne doivent jamais être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne pas employer cette machine si les câbles ou les connecteurs sont abîmés, si elle ne fonctionne pas parfaitement, si elle est tombée, si elle est tombée dans l'eau ou si elle est endommagée. Apporter dans ce cas immédiatement votre machine au point de vente bernette spécialisé le plus proche à des fins de contrôle et de réparation.
- Utiliser uniquement les accessoires originaux recommandés par le fabricant.
- Ne pas utiliser la machine si les fentes d'aération sont obstruées. Toutes les fentes d'aération ainsi que la pédale de commande doivent être exemptes de peluches/fibres, poussières et résidus de tissu.
- Ne pas introduire d'objets dans les orifices de la machine.
- Aucun objet ne doit être posé sur la pédale de commande.
- Utiliser exclusivement une pédale de commande du type 21381.

- Ne pas utiliser la machine dans des endroits où des produits à gaz propulseur (sprays) ou à oxygène sont utilisés.
- Tenez les doigts éloignés de toutes les pièces mobiles. Une grande prudence est de mise dans la zone de l'aiguille.
- Pendant la couture, ne jamais tirer ou pousser le tissu. L'aiguille pourrait se casser.
- Pour toutes activités impliquant l'aiguille – par ex. avant d'enfiler ou de changer l'aiguille, d'enfiler le fil du boucleur ou de changer le pied-de-biche – mettre l'interrupteur principal sur «0».
- Ne jamais utiliser une aiguille tordue.
- Toujours utiliser une plaque à aiguille bernette d'origine. L'utilisation d'une plaque à aiguille inappropriée peut entraîner une cassure de l'aiguille.
- Pour éteindre la machine, mettre l'interrupteur principal sur «0» et débrancher le cordon secteur. Pour débrancher, toujours tirer sur la fiche et non sur le câble.
- Toujours débrancher la machine avant de retirer ou d'ouvrir les capots, quand la machine doit être lubrifiée ou quand les travaux de nettoyage et de maintenance mentionnés dans ces directives d'emploi doivent être effectués.
- Cette machine est doublement isolée (excepté aux USA et au Canada). Utilisez exclusivement des pièces de rechange d'origine. Tenez compte des indications relatives à l'entretien de produits équipés de double isolation.

BIEN CONSERVER LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Remarques générales

Mise à disposition du mode d'emploi

La notice abrégée fait partie intégrante de la machine.

La version la plus récente du manuel d'instructions complet peut être téléchargée à partir de <https://www.bernette.com/support>.

Ranger la notice abrégée de la machine à un endroit approprié à proximité de la machine et à disposition à des fins de consultation.

Si la machine est transmise à un tiers, ne pas omettre de joindre la notice abrégée à la machine.

Utilisation conforme

Votre machine bernette a été conçue et construite pour un usage domestique privé. Elle est construite pour coudre des tissus et d'autres matériaux indiqués dans ces directives d'emploi. Tout autre usage n'entre pas dans le cadre des dispositions d'emploi. BERNINA n'assume aucune responsabilité pour les conséquences dues au non respect de ces dispositions.

Équipement et contenu de livraison

Des exemples d'images sont utilisés dans ce guide à titre d'illustration. Les machines et les accessoires présentés sur les photos ne correspondent pas nécessairement au contenu réel de votre machine. Les accessoires fournis peuvent faire l'objet de modifications en fonction du pays de livraison. Vous pouvez acheter les accessoires évoqués ou illustrés qui ne font pas partie du contenu de la livraison en tant qu'accessoire en option auprès du revendeur bernette. Vous trouverez d'autres accessoires sur www.bernette.com.

Pour des raisons techniques et dans le but d'améliorer le produit, l'équipement de la machine et le contenu de la livraison peuvent être modifiés à tout moment et sans préavis.

Maintenance des produits doublement isolés

Un produit doublement isolé est équipé de deux unités d'isolation au lieu d'une mise à terre. Aucun agent de mise à terre n'est intégré dans un produit doublement isolé et ne devrait donc pas être utilisé. La maintenance d'un produit doublement isolé exige la plus grande prudence et des connaissances approfondies du système et ne devrait donc qu'être effectuée par un technicien qualifié. N'utilisez que des pièces détachées originales pour le service et les réparations. Un produit doublement isolé est caractérisé comme suit : «Double isolement» ou «à double isolation».



Ce symbole peut également caractériser un tel produit.

Protection de l'environnement

BERNINA International AG s'engage pour la protection de l'environnement. Nous nous efforçons de maximiser la compatibilité environnementale de nos produits en améliorant sans cesse leur conception et la technologie de production dans ce sens.



La machine est marquée du symbole représentant une poubelle barrée. Cela signifie que la machine ne doit pas être jetée avec les déchets ménagers lorsqu'elle ne sert plus. Du fait d'une élimination inappropriée, des substances dangereuses risquent de gagner la nappe phréatique et par conséquent contaminer notre chaîne alimentaire et ainsi nuire à notre santé.

La machine doit être déposée gratuitement à un point de collecte prévu pour les appareils électroménagers usagers ou à un point de dépôt en vue du recyclage de la machine. Des informations sur les points de collecte peuvent être obtenues auprès de la municipalité dont vous dépendez. Lors de l'achat d'une machine neuve, le revendeur est obligé de reprendre gratuitement l'ancienne machine et de l'éliminer de manière appropriée.

Si la machine contient des données personnelles, il vous incombe de supprimer ces données vous-même avant restitution de la machine.

Explication des symboles

 DANGER

Signale un danger à risque élevé entraînant des blessures graves voire même la mort s'il n'est pas évité.

 AVERTISSEMENT

Signale un danger à risque moyen pouvant entraîner de graves blessures s'il n'est pas évité.

 PRUDENCE

Signale un danger à risque faible pouvant entraîner des blessures légères ou moyennes s'il n'est pas évité.

ATTENTION

Signale un danger pouvant entraîner des dommages matériels s'il n'est pas évité.

1 My bernette

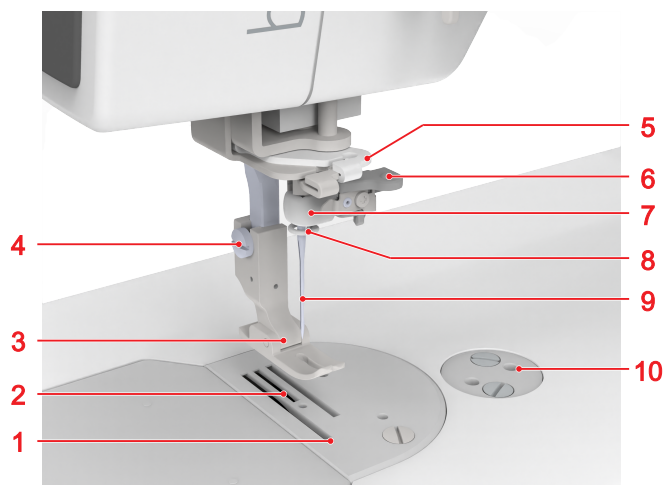
1.1 Aperçu de la machine

Vue avant



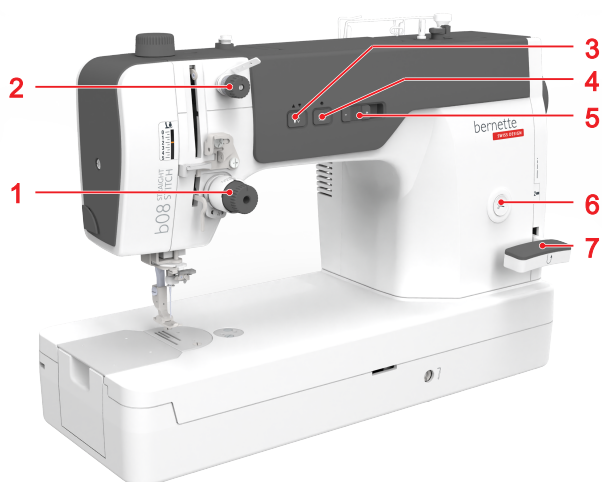
- | | | | |
|---|--|---|--------------------------------------|
| 1 | Couvercle du crochet | 6 | Donneur de fil |
| 2 | Recouvrement du crochet | 7 | Guide-fil |
| 3 | Coupe-fil | 8 | Indicateur de la «longueur de point» |
| 4 | Guide-fil | 9 | Connexion pour le levier de genou |
| 5 | Indicateur de la «pression du pied-de-biche» | | |

Aperçu de la zone de couture



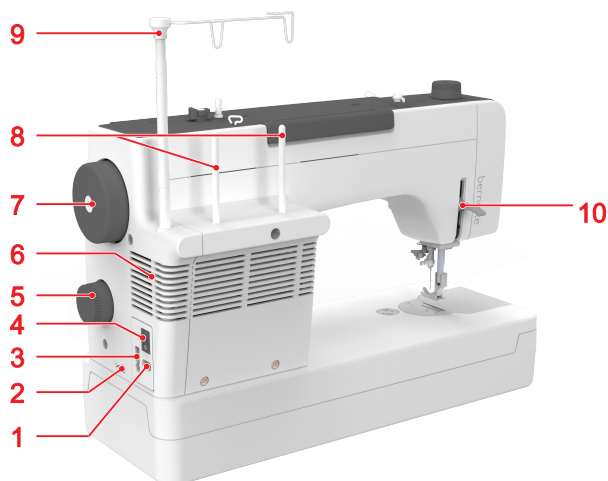
- | | | | |
|---|---------------------------------------|----|----------------------------------|
| 1 | Plaque à aiguille | 6 | Enfileur |
| 2 | Griffe d'entraînement | 7 | Porte-aiguille |
| 3 | Pied-de-biche | 8 | Guide fil sur le porte-aiguille |
| 4 | Vis de fixation pour le pied de biche | 9 | Aiguille |
| 5 | Guide-fil | 10 | Trous pour les pièces rapportées |

Aperçu des éléments de commande



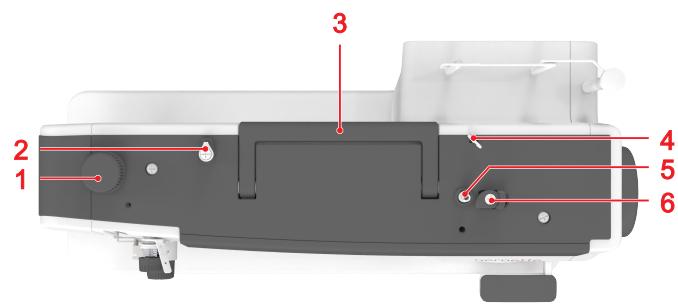
- | | | | |
|---|--|---|-------------------------------------|
| 1 | Molette de réglage de la «tension du fil» | 5 | Régulateur de vitesse |
| 2 | Molette de réglage de la «prétension du fil» | 6 | Touche «coupe-fil» |
| 3 | Touche «Arrêt de l'aiguille en haut/bas» | 7 | Levier de couture en marche arrière |
| 4 | Touche «rembobineur de canette» | | |

Aperçu arrière



- | | | | |
|---|---|----|-------------------------|
| 1 | Raccord pour câble secteur | 6 | Fentes d'aération |
| 2 | Raccord pour coupe-fil automatique (option) | 7 | Volant |
| 3 | Raccord pour pédale | 8 | Tiges porte-bobine |
| 4 | Interrupteur principal | 9 | Guide-fil extractible |
| 5 | Molette de réglage de la longueur de point | 10 | Levier de pied-de-biche |

Vue du dessus



- 1

Molette de réglage de la «pression du pied-de-biche»
- 2

Prétension de bobinage
- 3

Poignée
- 4

Guide-fil
- 5

Unité de bobinage
- 6

Butée de l'unité de bobinage

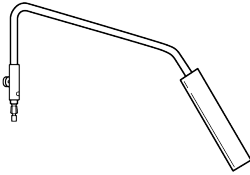
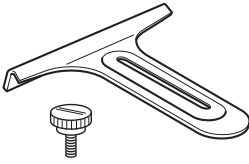
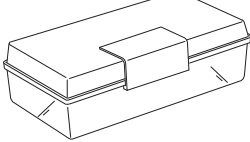
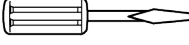
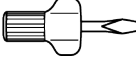
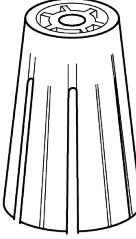
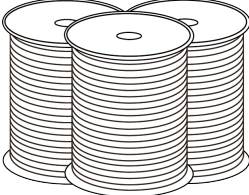
1.2 Accessoires

Accessoires fournis

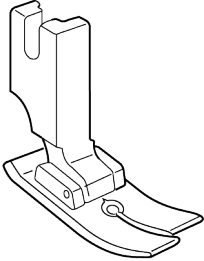
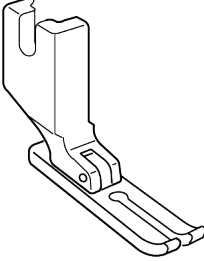
Plus d’accessoires sous www.bernette.com/accessories.



Illustration	Nom	Illustration	Nom
	Table rallonge		Canettes (4x)
	Pédale		Assortiment d’aiguilles
	Notice abrégée		Cordon secteur

Illustration	Nom	Illustration	Nom
	Levier de genou		Guide linéaire
	Filet de bobine (1x)		Pinceau
	Coffret d'accessoires		Disque de déroulement du fil, grand (1x)
	Tournevis, grand		Tournevis, petit
	Stabilisateur de bobines		Fils Mettler, kit débutant

Aperçu des pieds-de-biche

Illustration	Nom	Utilisation
	Pied pour point droit	Pour des coutures au point droit sur tous les tissus.
	Pied étroit pour point droit	Pour surpiquer les bords et les fermetures à glissière.

1.3 Fils, aiguilles, tissus

Avec le temps, une aiguille s’use. C’est pourquoi il faut remplacer régulièrement les aiguilles. Seule une pointe en parfait état garantit des points réguliers et irréprochables. En règle générale : plus le tissu est fin, plus l’aiguille doit l’être aussi.

- Tailles d’aiguille 65, 75 : pour les tissus légers
- Tailles d’aiguille 75, 90 : pour les tissus moyennement épais
- Tailles d’aiguille 90, 100 : pour les tissus épais

Aperçu sur les aiguilles

Aiguille	référence
Aiguilles à coudre grande vitesse spéciales 65/9 HLx5	5020601507
Aiguilles à coudre grande vitesse spéciales 75/11 HLx5	5020601508
Aiguilles à coudre grande vitesse spéciales 90/14 HLx5	5020601509
Aiguilles à coudre grande vitesse spéciales 100/16 HLx5	5020601510
Assortiment d’aiguilles à coudre spéciales HLx5	5020601511

Sélection des fils

Des résultats de couture satisfaisants dépendent de la qualité du fil, de l’aiguille et du tissu.

Nous vous recommandons de choisir des fils de qualité pour obtenir des résultats de couture satisfaisants.

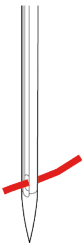
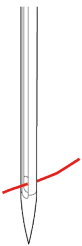
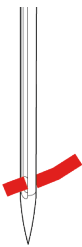
- Le coton est une fibre naturelle et ce fil sera utilisé particulièrement pour la couture des tissus en coton.
- Le fil de coton mercerisé se caractérise par sa brillance discrète et reste stable au lavage.
- Les fils en polyester sont particulièrement solides et ne se décolorent pas.
- Les fils en polyester sont plus élastiques que ceux en coton et sont particulièrement appréciés pour les coutures élastiques.
- Les fils de rayonne/viscose possèdent les caractéristiques d'une fibre naturelle, mais sont plus brillants.
- Les fils de rayonne/viscose sont particulièrement appréciés pour la couture de points décoratifs aux jolis reflets satinés.

Aperçu des fils et des aiguilles

Tissu		Fil	Taille de l'aiguille (HLx5)
Tissus fins	Laine	Coton 50 – 60	65/9
	Feuille plastique	Synthétique 50 – 60	75/11
	Gabardine		90/14
	Jersey fin		
	Laine flanelle	Synthétique 50 – 60	

Tissu		Fil	Taille de l'aiguille (HLx5)
Tissus épais	Denim	Synthétique 20 – 50	90/14
	Tissu de tente		100/16
	Similicuir	Synthétique 20 – 30	
	Tweed	Coton 20 – 50	
		Synthétique 30 – 50	
	Jersey	Synthétique 20 – 50	

Rapport aiguille-fil

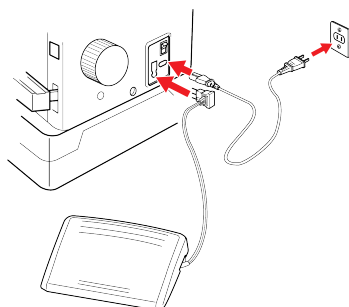
	Le rapport aiguille/fil est correct quand le fil glisse parfaitement dans la longue rainure et s'enfile facilement dans le chas de l'aiguille. Le nouage du fil s'effectue alors correctement.
	Trop de jeu dans la longue rainure et dans le chas de l'aiguille peut conduire à une cassure du fil ou à une formation irrégulière des points.
	Si le fil frotte sur le bord de la longue rainure ou s'il est trop à l'étroit dans le chas de l'aiguille, il peut se casser ou se coincer.

2 Préparation à la couture

2.1 Connecter et mettre sous tension

Brancher la machine et la pédale

- > Brancher la fiche du cordon secteur dans le raccord pour cordon secteur.
- > Brancher la fiche du cordon secteur à la prise de courant.
- > Brancher la fiche de la pédale dans le raccord pour pédale.



Allumer la machine

Condition préalable:

- La fiche secteur est branchée.
- > Mettre l'interrupteur principal de la machine sur «I».

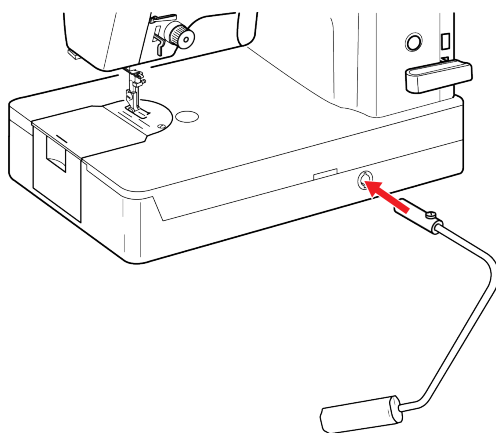


Levier de genou

Le levier de genou permet de relever et d'abaisser le pied-de-biche. Le levier de genou est très utile pour la couture d'appliqués, le patchwork et le quilting car il permet de positionner le tissu pendant que le genou commande le pied-de-biche.

Fixer le levier de genou

- > Brancher le levier de genou dans le raccord pour levier de genou.

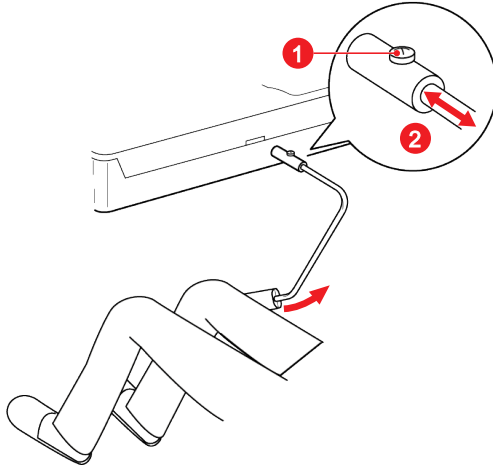


- > Régler la hauteur du siège de telle manière à pouvoir commander le levier de genou avec le genou.

Adapter le levier de genou

La position et l'angle du levier de genou peuvent être réglés de manière optimale en fonction de la position assise individuelle.

- > Brancher le levier de genou dans le raccord pour levier de genou.
- > Desserrer la vis de fixation et régler l'angle en déplaçant la tige.

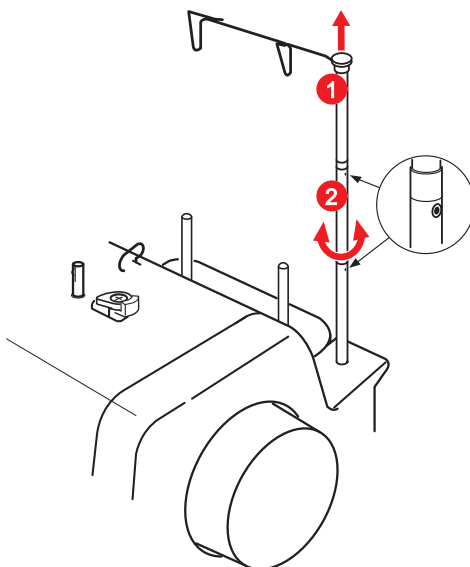


- > Serrer la vis de fixation.

Positionner le guide-fil

Le guide-fil assure un retrait correct du fil des bobines. Chaque fil est passé dans un brin de guidage qui se trouve directement au-dessus de la bobine.

- > Pour positionner le guide-fil extractible, le tenir et le tirer vers le haut jusqu'en butée.
- > Tourner le guide-fil vers la gauche et vers la droite jusqu'à ce que les deux ergots de positionnement s'encliquettent.
 - Les brins de guidage de fil extérieurs sont parallèles à l'avant de la machine.



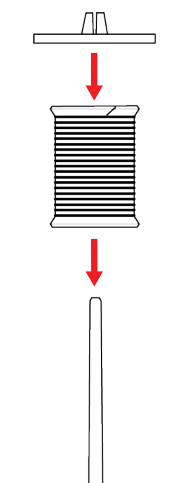
- > Pour rentrer le guide-fil, le pousser vers le bas en exerçant une légère pression.

2.2 Support de bobine

Mettre en place la bobine de fil et du disque de déroulement du fil

Le disque de déroulement du fil garantit un déroulement fluide et régulier du fil de la bobine.

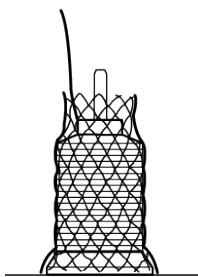
- > Placer une bobine sur le support de bobine.
- > Installer le disque de déroulement du fil adéquat sur le bobine de fil de sorte qu'il n'y ait aucun jeu entre le disque de déroulement du fil et la bobine de fil.



Utiliser le filet de bobine

Le filet de bobine maintient le fil sur la bobine et empêche que le fil ne s'emmêle ou ne soit arraché.

- > Glisser le filet de bobine par-dessus la bobine. S'assurer que le filet de bobine ne glisse pas de la bobine, p. ex. en recouvrant deux fois les bobines avec le filet ou en insérant une partie du filet à l'arrière dans la bobine.



2.3 Utiliser la table rallonge



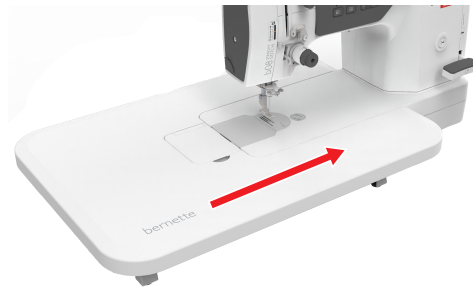
Vidéo

Montée sur la machine, la table rallonge permet d'agrandir la surface de couture existante.

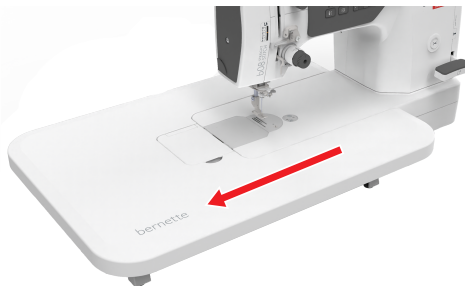
- > Déployer les pieds de la table rallonge.



- > Pousser de gauche à droite la table rallonge sur le banc de la machine.



- > Pour ajuster la hauteur de la table d'extension, tourner les pieds de réglage.
- > Pour retirer la table rallonge, la tirer vers la gauche sur le banc de la machine.



2.4 Aiguille

Régler l'arrêt de l'aiguille en haut/en bas (permanent)



- > Pour régler la position de l'aiguille «en bas», appuyer sur la touche «Arrêt de l'aiguille en haut/bas».
 - La LED droite s'allume en rouge.
 - Dès que la pédale est relâchée, la machine s'arrête avec l'aiguille positionnée «en bas».



- > Pour régler la position de l'aiguille «en haut», appuyer à nouveau sur la touche «Arrêt de l'aiguille en haut/bas».
 - La LED gauche s'allume en vert.
 - Dès que la pédale est relâchée, la machine s'arrête avec l'aiguille positionnée «en haut».

Relever et abaisser l'aiguille

- > Pour relever l'aiguille, tourner le volant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'aiguille soit dans la position la plus haute.
- > Pour abaisser l'aiguille, continuer à tourner le volant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'aiguille pique dans le tissu.

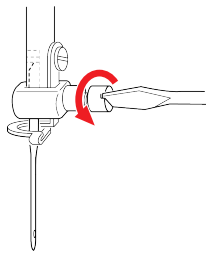
Changer d'aiguille



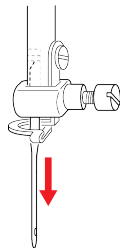
Vidéo

- > Éteindre la machine.
- > Abaisser le pied-de-biche.
- > Relever l'aiguille.

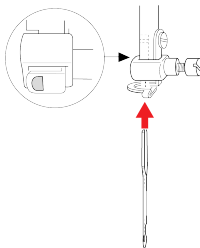
- > Desserrer la vis de fixation.



- > Retirer l'aiguille vers le bas.



- > Maintenir la nouvelle aiguille avec le côté plat tourné vers la droite et la pousser vers le haut jusqu'en butée dans le porte-aiguille.

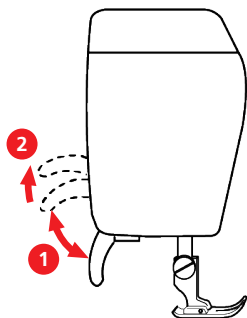


- > Serrer la vis de fixation.

2.5 Pied-de-biche

Relever et abaisser le pied-de-biche

- > Pour relever le pied-de-biche, pousser le levier du pied-de-biche vers le haut.

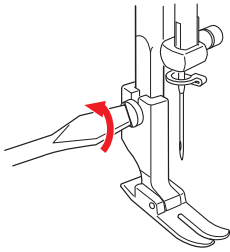


- > Pour relever le pied-de-biche plus haut que la position normale, pousser le levier du pied-de-biche complètement vers le haut et le maintenir.
- > Pour abaisser le pied-de-biche, appuyer sur le levier du pied-de-biche vers le bas.

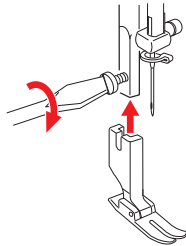
Changer de pied-de-biche

- > Éteindre la machine.
- > Relever le pied-de-biche.
- > Relever l'aiguille.

- > Desserrer la vis de fixation et retirer le pied-de-biche.



- > Mettre en place le nouveau pied-de-biche et serrer la vis de fixation.

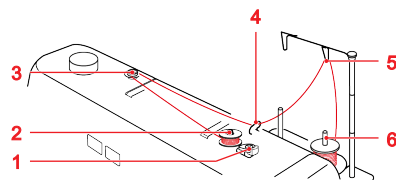


2.6 Enfiler

Bobiner la canette

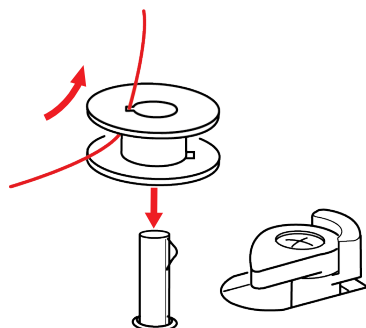


Vidéo

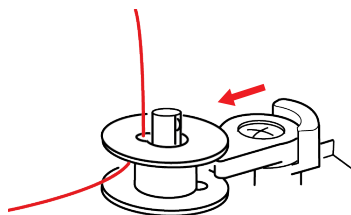


- | | |
|--------------------------|---------------------------|
| 1 Butée | 4 Guide-fil |
| 2 Unité de bobinage | 5 Brins de guidage du fil |
| 3 Prétension de bobinage | 6 Tige porte-bobine |

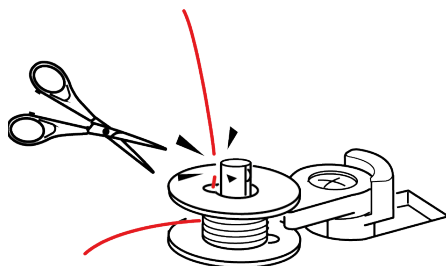
- > Pour éviter que les fils glissants ne s'accrochent ou ne se cassent, tirer le filet de bobine sur la bobine.
- > Placer la bobine de fil et le disque de déroulement du fil sur le support de bobine de fil.
- > Faire passer le fil par le brin de guidage et le guide-fil.
- > Faire passer le fil autour du prétendeur du rembobineur.
- > Tirer l'extrémité de fil à travers l'un des trous intérieurs de la canette et mettre la canette vide sur l'unité de canette.



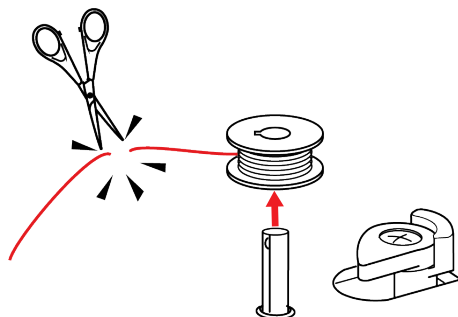
- > Pousser la butée de l'unité de bobinage vers la gauche contre la canette jusqu'à ce que la position s'enclenche.



- > Appuyer sur la touche «Bobinoir de canette».
 - La machine embobine.
- > Pour que le bobinage s'arrête, appuyer à nouveau sur la touche «Bobinoir de canette» après quelques tours.



- > Couper l'extrémité du fil juste au-dessus de la canette.
- > Pour démarrer le bobinage, appuyer sur la touche «Bobinoir de canette».
- > Pour arrêter le bobinage, appuyer à nouveau sur la touche «Bobinoir de canette».
 - La machine arrête automatiquement le bobinage dès que la canette est remplie.
- > Retirer la canette et couper le fil.



La machine est équipée d'un moteur de canette séparé, de sorte qu'un bobinage est également possible pendant la couture.

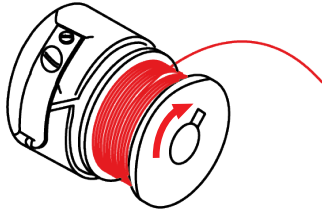
Enfiler le fil de canette



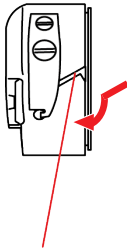
Vidéo

- > Relever l'aiguille.
- > Ouvrir le couvercle du crochet.
- > Enlever le recouvrement du crochet.
- > Éteindre la machine.
- > Ouvrir le clapet du boîtier de canette et retirer le boîtier de canette.

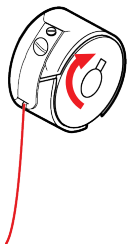
- > Placer une nouvelle canette dans le boîtier de canette de façon que le fil soit bobiné dans le sens des aiguilles d'une montre.



- > Tirer le fil dans la fente par la droite.



- > Faire passer le fil sous le ressort à travers l'ouverture.



- > Tirer sur le fil et vérifier que la canette tourne dans le sens des aiguilles d'une montre.

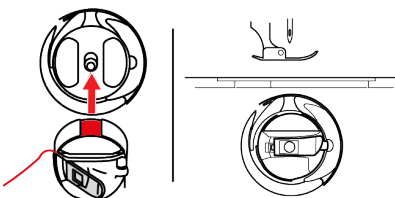
ATTENTION

Rupture de l'aiguille due à un bobinage irrégulier de la canette

Des canettes au bobinage irrégulier peuvent entraîner une rupture de l'aiguille ou une tension inadéquate du fil.

- > Utiliser uniquement des canettes au bobinage régulier.

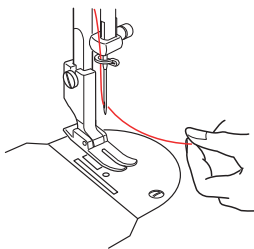
- > Tenir le boîtier de canette par le clapet et la mettre en place dans le crochet jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



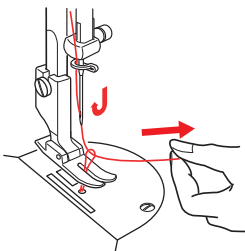
- > Mettre en place le recouvrement du crochet.
- > Fermer le couvercle du crochet.

Remonter le fil de canette

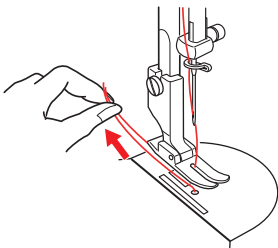
- > Relever l'aiguille.
- > Relever le pied-de-biche et maintenir légèrement le fil de l'aiguille avec la main gauche.



- > Appuyer 2x sur la touche «Arrêt de l'aiguille en haut/bas».
- > Tirer le fil supérieur vers le haut jusqu'à ce que le fil de canette forme une boucle.



- > Tirer le fil de canette complètement vers le haut.
- > Tirer les deux fils d'environ 10 cm (4 po) vers l'arrière et sous le pied-de-biche.

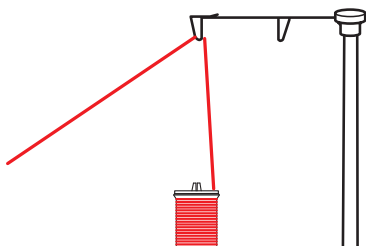


Enfiler le fil supérieur

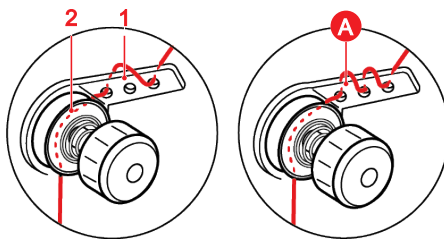


Vidéo

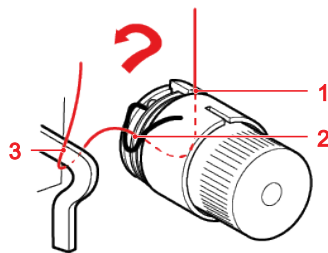
- > Éteindre la machine.
- > Relever l'aiguille.
- > Relever le pied-de-biche.
- > Mettre la bobine sur le support de bobine de sorte que le fil soit déroulé dans le sens des aiguilles d'une montre.
- > Guider le fil par l'arrière à travers le guide-fil.



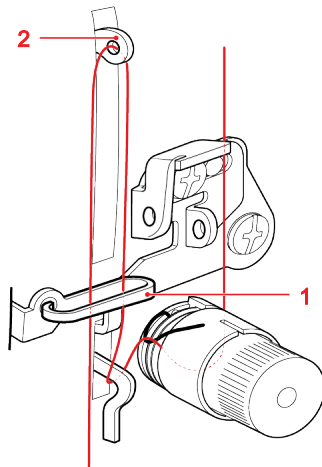
- > Faire passer le fil par la plaque du guide-fil (1), puis placer le fil entre les disques de tension du fil (2) de la molette de réglage pour la prétension du fil. **REMARQUE :** Si le fil a tendance à trop se tordre, faire passer le fil par les 3 trous de la plaque du guide-fil, comme indiqué sur la figure (A).



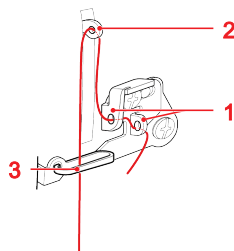
- > Tenir le fil à deux mains et le placer autour de la molette de réglage du tendeur de fil (1) dans le sens des aiguilles d'une montre. Faire passer le fil par-dessus l'extrémité du ressort du guide-fil (2). Faire passer le fil de bas en haut dans le guide-fil (3).



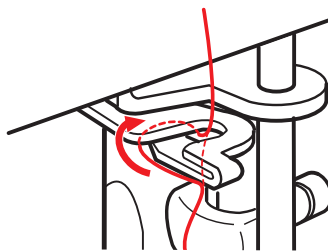
- > **Pour les fils normaux :** tenir le fil à deux mains et l'introduire par le bas dans le guide (1). Faire passer le fil de droite à gauche à travers le donneur de fil (2). Faire passer le fil par le haut à travers le guide (1).



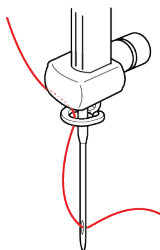
- > **Pour les fils épais :** faire passer le fil par les 2 trous du guide-fil (1). Passer le fil de droite à gauche à travers le donneur de fil (2) et le faire descendre à travers le guide (3).



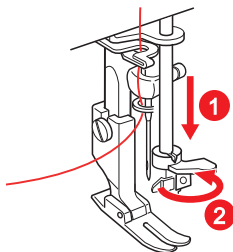
- > Tenir le fil à deux mains et l'introduire dans le guide de l'avant gauche vers l'arrière droit.



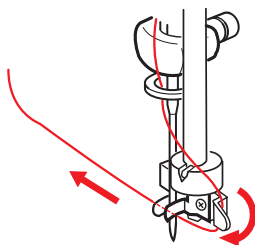
- > Faire passer le fil par les guides à droite de l'aiguille.



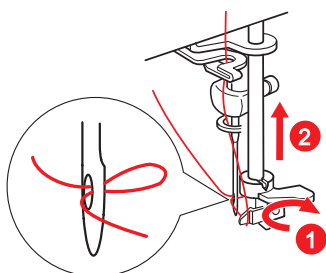
- > Pousser aussi loin que possible le levier d'enfilage de l'enfileur et le tourner vers l'arrière.



- Le petit crochet en fil métallique passe de droite à gauche à travers le chas de l'aiguille.
- > Passer le fil d'avant en arrière autour du guide-fil de l'enfileur d'aiguille.
- > Faire passer le fil à gauche de l'aiguille, sous le petit crochet en fil métallique, et le maintenir.



- > Tourner le levier d'enfilage vers l'avant et le relâcher pour qu'il revienne à sa position initiale. Maintenir le fil lâche.



- Le petit crochet en fil métallique tire le fil vers la droite à travers le chas de l'aiguille en formant une boucle.
- > Tirer le fil complètement à travers le chas de l'aiguille.

2.7 Réglages de couture

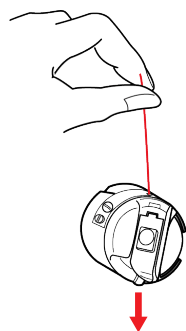
Régler la tension du fil de canette



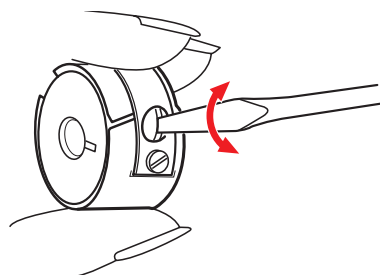
Vidéo

La tension du fil de canette est préréglée en usine pour les fils standard. Quand on utilise des fils épais ou spéciaux, par exemple des fils élastiques, il peut arriver que la tension du fil de canette doive être ajustée. Avant de régler la tension du fil de canette, toujours faire un essai de couture.

- > Insérer la canette avec le fil dans le boîtier de canette.
- > Tenir l'extrémité du fil et laisser tomber le boîtier de canette d'un coup sec.



- Si le fil sort continuellement du boîtier de canette, la tension du fil de canette est trop faible.
- Si le fil ne sort pas du boîtier de canette, la tension du fil de canette est trop élevée.
- > Pour augmenter la tension du fil, tourner vers la droite la vis la grande vis sur le boîtier de canette.
- > Pour réduire la tension du fil, tourner vers la gauche la grande vis sur le boîtier de la canette.



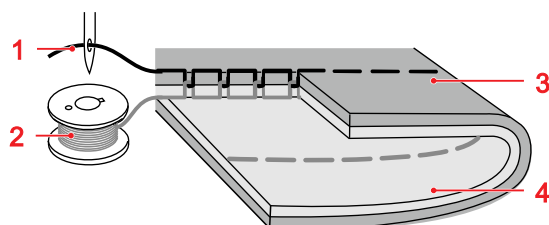
Régler la tension du fil supérieur



Vidéo

Régler la tension du fil supérieur avec la molette de réglage

La tension du fil supérieur peut être réglée avec la molette de réglage «Tension du fil». La valeur de base pour la tension du fil supérieur est 3.

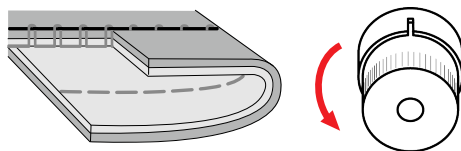


- 1 Fil supérieur
- 2 Fil de canette

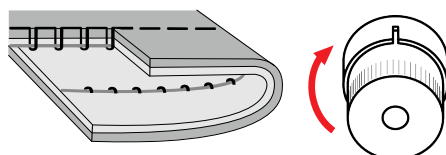
- 3 Endroit (face supérieure) du tissu
- 4 Envers (face inférieure) du tissu

Quand le point droit est optimal, le fil de la canette n'est pas visible sur l'endroit du tissu.

- > Si le fil de canette est visible sur l'endroit du tissu, réglez la tension du fil supérieur sur une valeur plus faible à l'aide de la molette de réglage.

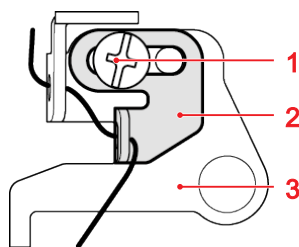


- > Si le fil supérieur est visible sur l'envers du tissu, réglez la tension du fil supérieur sur une valeur plus élevée à l'aide de la molette de réglage.



Réglage de la tension du fil supérieur dans le guide-fil (fils épais)

On peut par ailleurs modifier la tension du fil supérieur en déplaçant la plaque de réglage.

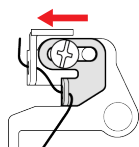


1 Vis de fixation

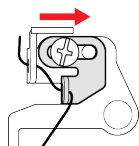
2 Plaque de réglage

3 Guide-fil

- > Pour réduire la tension du fil supérieur, desserrer la vis de fixation, pousser la plaque de réglage vers la gauche et serrer la vis de fixation.

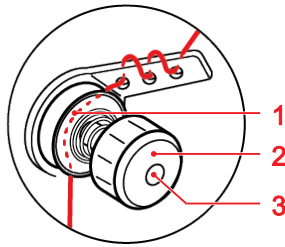


- > Pour augmenter la tension du fil supérieur, desserrer la vis de fixation, pousser la plaque de réglage vers la droite et serrer la vis de fixation.



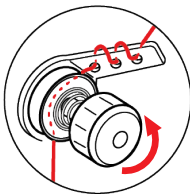
Réglage de la tension du fil supérieur dans le prétendeur de fil

On peut par ailleurs modifier la tension du fil supérieur en tournant la molette de réglage «Prétension du fil». La rotation modifie la tension entre les disques de tension du fil. Le réglage par défaut prévoit que la tête de la vis s'enfonce d'environ 4 mm (1/8 à 3/16") dans la molette de réglage.

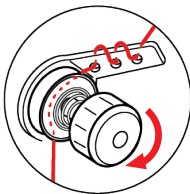


- 1 Disques de prétension de fil
- 2 Molette de réglage de la prétension du fil
- 3 Tête de vis

- > Pour réduire la tension du fil supérieur, tourner la molette de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



- > Pour augmenter la tension du fil supérieur, tourner la molette de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre.



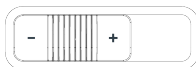
Régler la vitesse



Vidéo

Régler la vitesse avec le régulateur de vitesse

La vitesse de couture maximale possible peut être adaptée en continu à l'aide du régulateur de vitesse.



- > Pour réduire la vitesse, pousser le régulateur de vitesse vers la gauche.
- > Pour augmenter la vitesse, pousser le régulateur de vitesse vers la droite.

Régler la vitesse avec la pédale

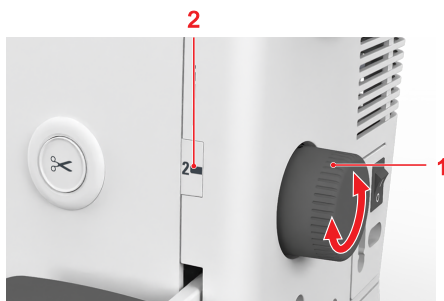
La vitesse de couture peut être réglée en continu à l'aide de la pédale jusqu'à la vitesse maximale possible.

- > Pour mettre la machine en marche, appuyer prudemment sur la pédale.
- > Pour coudre à une vitesse plus rapide, enfoncer plus la pédale.
- > Pour arrêter la machine, relâcher la pédale de commande.

Réglage de la longueur de point

La longueur de point peut être réglée de 0 – 6 mm avec la molette de réglage «Longueur de point».

- > Tourner la molette de réglage «Longueur de point» (1) jusqu'à ce que la longueur de point souhaitée soit atteinte sur l'indicateur de longueur de point (2).



Réglage de la pression du pied-de-biche



Vidéo

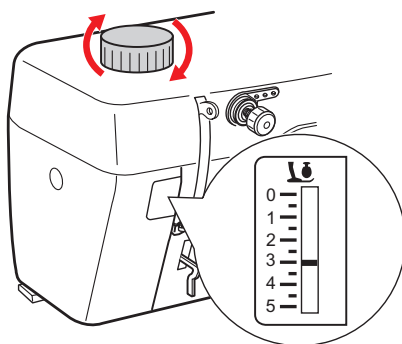
La pression du pied-de-biche peut être réglée à l'aide de la molette de réglage «Pression du pied-de-biche».



La pression du pied-de-biche sert à régler de manière optimale la pression du pied-de-biche sur le tissu en fonction de l'épaisseur du tissu. Il est conseillé de réduire la pression du pied-de-biche en cas de tissus épais. Ceci présente l'avantage que le tissu est plus facile à déplacer. Avec des tissus fins, il est recommandé d'augmenter la pression du pied-de-biche. Ceci a pour avantage de contrôler le déplacement du tissu sous le pied-de-biche.

- > Pour augmenter la pression du pied-de-biche, tourner la molette de réglage «Pression du pied-de-biche» dans le sens des aiguilles d'une montre.
- > Pour diminuer la pression du pied-de-biche, tourner la molette de réglage «Pression du pied-de-biche» dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Remarque : ne pas régler la pression du pied-de-biche en dessous de «0» car sinon le tissu n'est pas entraîné.



3 Couture

3.1 Couture en marche arrière



Vidéo

On utilise la couture en marche arrière au début et à la fin d'une couture pour la sécuriser.

- > Appuyer sur le levier «couture en arrière» et le maintenir enfoncé.



- > Actionner la pédale.
 - La machine coud en marche arrière jusqu'à ce que le levier soit relâché.

3.2 Coupe-fil automatique



Vidéo

Le coupe-fil automatique peut être actionné à partir d'une épaisseur de fil de 30 et plus. Pour les épaisseurs de fil inférieures à 30, il faut utiliser le coupe-fil sur la zone de tête.

Pour les fils spéciaux, la fonction du coupe-fil automatique peut varier.

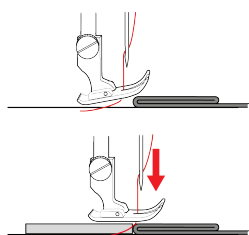


- > Pour couper automatiquement le fil de bobine (supérieur) et le fil de canette, appuyer sur la touche ««Coupe-fil»».

3.3 Couture de parties épaisses avec compensation de hauteur

La compensation de hauteur (accessoire en option) est un outil pratique lorsque l'on coud sur des endroits épais.

- > Lorsque le point le plus haut est atteint, abaisser l'aiguille et relever le pied-de-biche.
- > Compenser la hauteur du pied-de-biche en plaçant une, deux ou trois plaquettes de compensation de hauteur sous le pied-de-biche et derrière l'aiguille.

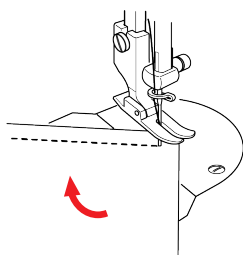


3.4 Coudre des angles



- > Activer «Arrêt de l'aiguille en bas».
- > Arrêter la machine quand un angle est atteint.
- > Relever le pied-de-biche.

- > Utiliser l'aiguille en tant que point de rotation et tourner le tissu.



- > Abaisser le pied-de-biche et continuer la couture.

3.5 Coudre des matériaux qui glissent difficilement

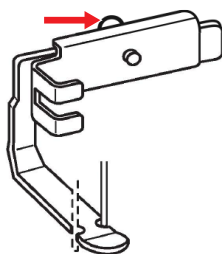
Les matériaux qui glissent difficilement comme le cuir, le similicuir, le plastique ou le vinyle peuvent être cousus facilement avec le pied pour point droit avec semelle de glissement (accessoire en option).

- > Monter le pied pour point droit avec semelle de glissement.
- > Régler la longueur de point voulue.
- > Coudre à vitesse lente et constante. Le cas échéant, adapter la pression du pied-de-biche et la tension du fil.

3.6 Coudre une fermeture à glissière

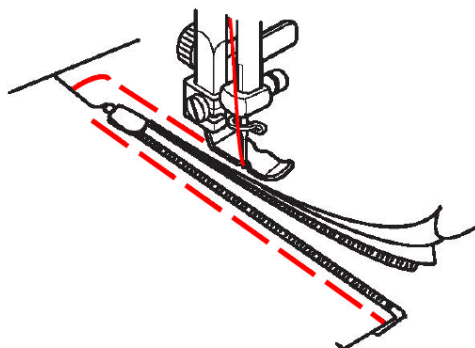
Comme l'entraînement du tissu peut être difficile au début de la couture, il est recommandé de bien tenir les fils au début de la couture ou de tirer légèrement le projet de couture vers l'arrière pendant quelques points ou de coudre d'abord 1 – 2 cm (0,5 – 1 po) en arrière.

- > Régler la longueur de point sur «0,5 – 4».
- > Régler la tension de fil sur «4 – 5».
- > Régler la pression du pied-de-biche sur «3 – 5».
- > Monter le pied réglable pour fermeture à glissière (accessoire en option).
- > Desserrer la vis, régler la position du pied pour fermeture à glissière par rapport à l'aiguille et serrer la vis.



- > Pour coudre le côté droit de la fermeture à glissière, positionner le pied pour fermeture à glissière à droite de l'aiguille.
- > Abaisser le pied pour fermeture à glissière à l'extrémité de la fermeture à glissière de sorte que l'aiguille perce le tissu à côté du pli et de la bande de fermeture à glissière.

- > Pour coudre le côté gauche de la fermeture à glissière, positionner le pied pour fermeture à glissière à gauche de l'aiguille.



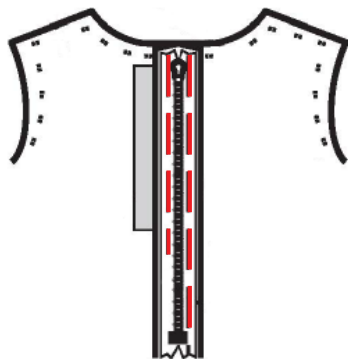
3.7 Monter la fermeture à glissière invisible



Comme l'entraînement du tissu peut être difficile au début de la couture, il est recommandé de bien tenir les fils au début de la couture ou de tirer légèrement le projet de couture vers l'arrière pendant quelques points ou de coudre d'abord 1 – 2 cm (0,5 – 1 po) en arrière.

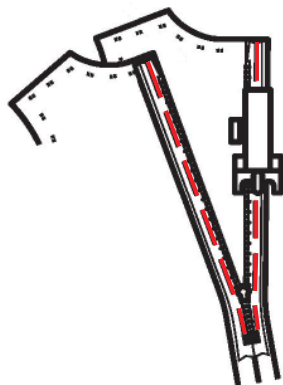
Le pied pour fermetures à glissière invisibles (accessoire en option) est nécessaire.

- > Régler la longueur de point.
- > Ouvrir entièrement la fermeture à glissière.
- > Épingler la moitié droite de la fermeture à glissière endroit contre endroit sur l'endroit du tissu.
- > Monter le pied pour fermetures à glissière invisibles.
- > Bâter la fermeture à glissière sur le vêtement. Pour cela, placer un papier épais entre la fermeture à glissière et le tissu.



- > Retirer le fil de bâti du milieu et ouvrir la fermeture à glissière.

- > Coudre les côtés droit et gauche de la fermeture à glissière aux extrémités de l'ouverture de la fermeture à glissière.



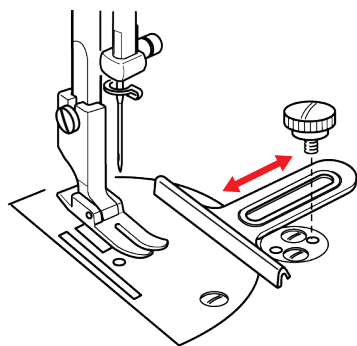
3.8 Piquage serré des bords

- > Monter le pied étroit pour point droit.
- > Régler la longueur de point voulue.
- > Placer le bord du tissu à gauche au bord du pied étroit pour point droit.

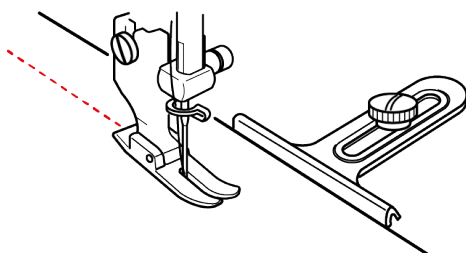
3.9 Piquer des bords avec le guide linéaire

Pour coudre des lignes larges de surpiqûres parallèles, il est recommandé de placer le guide-lisières le long d'une ligne déjà cousue.

- > Régler la longueur de point voulue.
- > Monter le guide linéaire sur les trous pour les pièces rapportées et régler la distance souhaitée par rapport à l'aiguille.



- > Serrer la vis.



3.10 Piquage large des bords

- > Monter le guide linéaire et régler la distance souhaitée par rapport à l'aiguille.
- > Régler la longueur de point voulue.
- > Guider le tissu le long du guide linéaire.

3.11 Coudre un bord d'ourlet

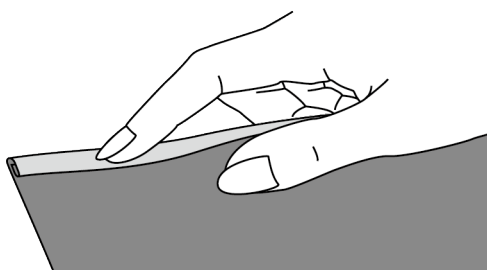
- > Régler la longueur de point voulue.

- > Monter le pied pour point droit ou le pied étroit pour point droit.
- > Guider le bord supérieur intérieur de l'ourlet à droite le long du bord du pied-de-biche.

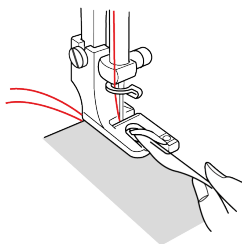
3.12 Coudre un ourlet étroit

Le pied ourleur (accessoire en option) est nécessaire.

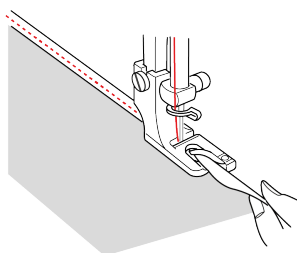
- > Monter le pied ourleur.
- > Régler la longueur de point voulue.
- > Plier le bord du tissu d'environ 3 mm et le replier encore une fois. Plier les 5 premiers cm du bord du tissu à coudre.



- > Placer le bord du tissu sous le pied-de-biche, envers du tissu vers le haut, à peine la largeur d'un pied.
- > Coudre 4 – 5 points.
- > Relever l'aiguille et le pied-de-biche.
- > Tirer le tissu d'env. 10 – 15 cm vers l'arrière. Ne pas couper les fils.
- > Maintenir les 4 fils avec la main gauche. Avec la main droite, insérer le bord du tissu dans l'ergot de guidage du pied ourleur.



- > Abaisser le pied-de-biche.
- > Continuer à coudre lentement, en pliant légèrement le bord de coupe du tissu devant le pied ourleur et en le maintenant vers la gauche. Introduire régulièrement le bord du tissu dans l'ergot de guidage du pied ourleur et coudre.



3.13 Coudre un point de bâti

Le point de bâti convient à l'assemblage de plusieurs couches de tissu. Pour bâtir, il est recommandé d'utiliser un fil à repriser fin. Le fil à repriser est plus facile à enlever.

- > Monter le pied pour point droit.
- > Régler la longueur de point maximale.

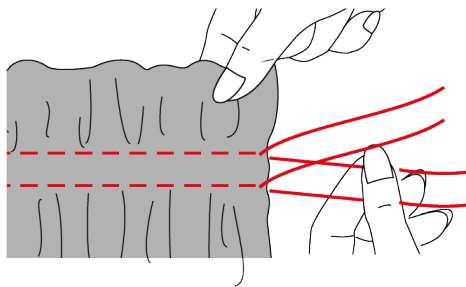


Pour empêcher les couches de tissu de glisser, piquer ensemble les couches de tissu avec des épingles perpendiculairement au sens du point de bâti.

3.14 Fronçage

Idéal pour les tissus fins et d'épaisseur moyenne. Pour la décoration de vêtements ou des articles de décoration.

- > Monter le pied pour point droit.
- > Régler la longueur de point sur «4».
- > Régler la tension du fil ou «2» moins.
- > Tirer le fil supérieur et le fil de canette d'environ 5 cm (20 po).
- > Coudre le long du bord du tissu de la largeur du pied. Au début, arrêter avec quelques points arrière. A la fin, laisser des extrémités de fil d'environ 10 – 12 cm (4 – 5 po).
- > Coudre d'autres lignes à environ 5 mm (1/4 po) d'intervalle. Au début, arrêter avec quelques points arrière. A la fin, laisser des extrémités de fil d'environ 10 – 12 cm (4 – 5 po).
- > Tirer sur les fils de canette et répartir uniformément les plis.



4 Quilter

4.1 Guider librement le quilt

Pour les travaux de quilting, on utilise la plaque à aiguille pour quilt (accessoire en option) et le pied pour quilt à mains libres (accessoire en option) sont utilisés.

Il est recommandé d'utiliser la table rallonge. Pour le travail de quilt à mains libres, déplacer l'ouvrage en effectuant des mouvements légers et arrondis dans tous les sens en partant du centre vers l'extérieur.

Le quilt méandre consiste à remplir toute une surface avec des points quilt. Les lignes sont arrondies et ne se croisent jamais.



L'utilisation de gants pour quilt dotés de picots en caoutchouc facilite le guidage du tissu.

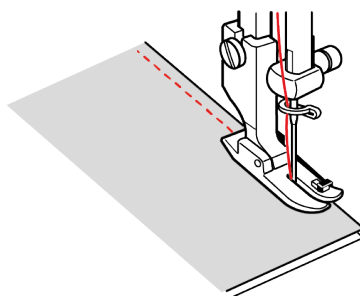
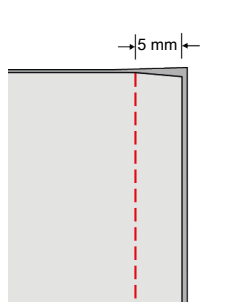
Condition préalable:

- Superposer l'endroit du quilt, la garniture de coton et l'envers du quilt et bâtir ou épinglez.
- > Monter la plaque à aiguille pour quilt.
- > Retirer le pied-de-biche et monter le pied pour quilt à mains libres sur la tige du pied-de-biche.
- > Serrer le pied-de-biche pour quilt à mains libres avec la vis.
- > Régler la longueur de point sur «0».
- > Si nécessaire, adapter la tension du fil supérieur.
- > Actionner la pédale.
- > Pour guider le tissu comme s'il était dans un cadre, tenir les deux mains près du pied-de-biche.
- > Si le fil se trouve sur le dessus, guider le projet de couture plus lentement.
- > Si des nœuds se forment sur l'envers du tissu, guider plus rapidement le projet de couture.

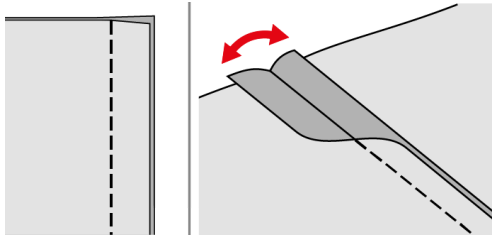
4.2 Coudre un patchwork

Assembler des éléments de patchwork

- > Monter le pied pour patchwork (accessoire en option).
- > Régler la longueur de point sur «0,5 – 4».
- > Régler la tension du fil supérieur sur «4 – 5».
- > Régler la pression du pied-de-biche sur «3 – 5».
- > Poser chaque fois 2 pièces, endroit contre endroit.
- > Assembler les pièces avec un surplus de couture de 5 mm ou les guider le long du guide du pied patchwork.



> Repassez les surplus de la couture en les écartant.



5 Entretien et nettoyage

5.1 Nettoyer la griffe d'entraînement et le crochet



Vidéo

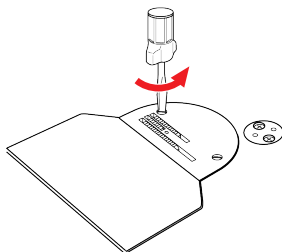
Les restes de fils sous la plaque d'aiguille doivent être de temps à autre éliminés.

PRUDENCE

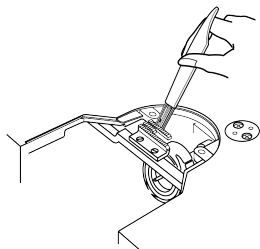
Composants à commande électrique

Risque de blessure au niveau de l'aiguille et du crochet.

- > Débrancher la machine et retirer la prise du réseau.
- > Retirer le pied-de-biche et l'aiguille.
- > Ouvrir le couvercle du crochet et retirer le recouvrement du crochet.
- > Desserrer les deux vis et retirer la plaque à aiguille.



- > Retirer le boîtier de canette et la canette.
- > Nettoyer la griffe d'entraînement et le crochet avec le pinceau.



- > Mettre en place la plaque à aiguille. Mettre en place et serrer les deux vis.
- > Mettre en place le recouvrement du crochet et fermer le couvercle du crochet.
- > Monter l'aiguille.
- > Monter le pied-de-biche.

5.2 Nettoyer le boîtier de canette

PRUDENCE

Composants à commande électrique

Risque de blessure au niveau de l'aiguille et du crochet.

- > Débrancher la machine et retirer la prise du réseau.
- > Retirer le pied-de-biche et l'aiguille.
- > Ouvrir le couvercle du crochet et retirer le recouvrement du crochet.
- > Retirer la plaque à aiguille.
- > Retirer la canette du boîtier de canette.
- > Nettoyer le boîtier de canette avec le pinceau.
- > Mettre l'aiguille dans la position la plus haute.
- > Nettoyer la coursière avec le pinceau.
- > Mettre en place la canette dans le boîtier de canette.

- > Monter la plaque à aiguille.
- > Mettre en place le recouvrement du crochet et fermer le couvercle du crochet.
- > Monter l'aiguille et le pied-de-biche.

5.3 Lubrifier la machine



Vidéo

La lubrification de la machine permet d'éviter les bruits indésirables dans la zone du crochet. bernette recommande d'utiliser l'huile pour machines à coudre «Klüber OY 100» pour cette machine à coudre. bernette recommande de lubrifier le crochet aux moments suivants :

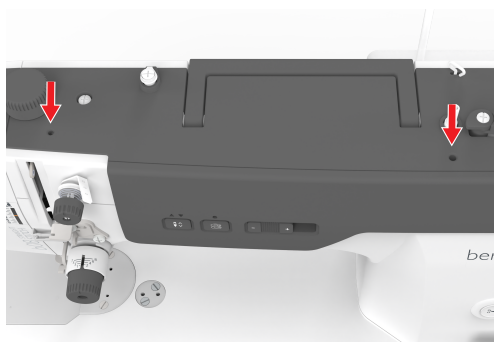
- Avant la première utilisation de la machine
- Après une immobilisation prolongée de la machine
- en cas d'utilisation intensive : quotidiennement avant de coudre
- en cas de bruits indésirables dans la zone du crochet

⚠ PRUDENCE

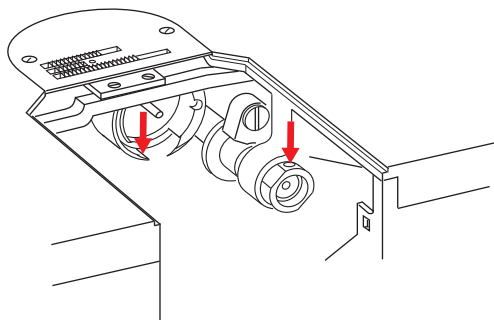
Composants à commande électrique

Risque de blessure au niveau de l'aiguille et du crochet.

- > Relever le pied-de-biche.
 - > Débrancher la machine et retirer la prise du réseau.
-
- > Lubrifier les endroits marqués avec respectivement 3 gouttes d'huile.



- > Retirer le boîtier de canette.
- > Nettoyer la coursière avec un pinceau et un chiffon doux. Ce faisant, ne pas utiliser d'objets pointus.
- > Appliquer 1 goutte d'huile sur les endroits marqués sur le feutre.



- > Tourner plusieurs fois le volant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et enlever l'excédent d'huile avec un chiffon.
- > Mettre en place le boîtier de canette.
- > Coudre sur un tissu d'essai.

6 Dépannage

Dérangement	Cause possible	Dépannage
Points irréguliers	Le fil supérieur est trop tendu/trop lâche.	> Régler la tension du fil supérieur. (voir page 25)
	L'aiguille est émoussée ou courbée.	> Remplacer l'aiguille et s'assurer d'utiliser une aiguille neuve. (voir page 17)
	Aiguille de mauvaise qualité.	> Utiliser une nouvelle aiguille.
	Fil de mauvaise qualité.	> Utiliser du fil de bonne qualité.
	Mauvais rapport aiguille-fil.	> Ajuster l'aiguille à l'épaisseur du fil.
	Enfilage incorrect.	> Recommencer l'enfilage.
	Le tissu a été tiré.	> Guider régulièrement le tissu.
	Présence de poussières ou de restes de fil sous le ressort de tension de la boîte à canette.	> Nettoyer le boîtier de canette. (voir page 37)
Points incorrects	Aiguille incorrecte.	> Utiliser des aiguilles du système d'aiguilles HLx5. (voir page 12)
	L'aiguille est émoussée ou courbée.	> Remplacer l'aiguille. (voir page 17)
	Aiguille de mauvaise qualité.	> Utiliser une nouvelle aiguille.
	Aiguille mal mise en place.	> Introduire l'aiguille côté plat tourné vers la droite jusqu'en butée dans le porte-aiguille et serrer la vis.
	Pointe d'aiguille incorrecte.	> Adapter la pointe de l'aiguille à la structure du textile du projet.
Le voyant de la touche «Rembobineur de canette» ne s'allume pas	Éclairage défectueux.	> Contacter le commerce spécialisé bernette.
Le voyant de la touche «Arrêt de l'aiguille en haut/en bas» ne s'allume pas	Éclairage défectueux.	> Contacter le commerce spécialisé bernette.

Dérangement	Cause possible	Dépannage
Cassure d'aiguille	Aiguille mal mise en place.	> Introduire l'aiguille côté plat tourné vers la droite jusqu'en butée dans le porte-aiguille et serrer la vis. (voir page 17)
	Le tissu a été tiré.	> Guider régulièrement le tissu.
	Un tissu épais a été introduit.	> Utiliser un pied-de-biche approprié pour le tissu épais, p. ex le pied sur roulettes. > Utiliser la compensation en hauteur (accessoire en option) pour les endroits épais de la couture. (voir page 29)
	Fil noué.	> Utiliser du fil de bonne qualité.
Fil supérieur arraché	Mauvais rapport aiguille-fil.	> Ajuster l'aiguille à l'épaisseur du fil.
	Tension du fil supérieure trop importante.	> Réduire la tension du fil supérieur. (voir page 25)
	Enfilage incorrect.	> Recommencer l'enfilage.
	Fil de mauvaise qualité.	> Utiliser du fil de bonne qualité.
	Pointe du crochet ou trou de piqûre dans la plaque à aiguille endommagés.	> Remplacer la plaque à aiguille. > Contacter le commerce spécialisé bernette.
Fil de canette cassé	La canette n'est pas bien mise en place.	> Retirer la canette, la remettre en place et tirer sur le fil. – Le fil devrait défiler facilement.
	La canette est mal embobinée.	> Contrôler la canette et la bobiner correctement. (voir page 19)
	Trou d'aiguille dans la plaque à aiguille endommagé.	> Remplacer la plaque à aiguille. > Contacter le commerce spécialisé bernette.
	L'aiguille est émoussée ou courbée.	> Remplacer l'aiguille.
Erreur dans la couture	Restes de fil dans le prétendeur de fil.	> Faire passer plusieurs fois un tissu mince plié (ne pas utiliser de bords extérieurs) à travers les disques de tension du fil.
	Enfilage incorrect.	> Recommencer l'enfilage.
	Fil coincé dans le donneur de fil.	> Enlever le fil supérieur et la canette, tourner le volant à la main en avant et en arrière, puis enlever les restes de fil.
	Mauvais rapport aiguille-fil.	> Ajuster l'aiguille à l'épaisseur du fil.
Le fil n'est pas coupé	Le fil est trop épais.	> Couper les fils manuellement.

Dérangement	Cause possible	Dépannage
La machine ne démarre pas	La machine est arrêtée.	> Mettre la machine en marche. (voir page 14)
	La machine n'est pas branchée sur le secteur.	> Connecter la machine ou brancher la fiche secteur. (voir page 14)
	La machine est défectueuse.	> Contacter le revendeur spécialisé bernette.
	Température ambiante défavorable.	> Avant de commencer à coudre, placer la machine pendant 1 heure dans une pièce à température ambiante. > Raccorder la machine et l'allumer.
	Le pied-de-biche est relevé.	> Abaisser le pied-de-biche. (voir page 18)
	La pédale n'est pas branchée.	> Brancher la pédale. (voir page 14)

7 Spécifications techniques

Désignation	Valeur	Unité
Vitesse maximale	1600	points/minute
Dimensions (l x h x t)	498 × 338 × 228	mm
	(19,6 × 13,3 × 9,0)	(po)
Poids	14,6	kg
	(32,2)	(lb)
Tension d'entrée	110	V
	230	V
Consommation électrique	95	W
Niveau de pression acoustique	<80	dB (A)
Classe de protection (électrotechnique)	II	



1600 STITCHES
PER MINUTE



EXTENSION TABLE
INCLUDED



EXTRA LARGE
BOBBIN



2 PRESSER FEET
INCLUDED



www.bernette.com/b08

2026-04 FR
5060800.3.02

© BERNINA International AG
Steckborn CH, www.bernina.com